

# Seguridad de los niños

## ASIENTOS PARA NIÑOS

### AVISOS

 No instale un elemento de retención para niños en un asiento con un airbag activo delante de él. El despliegue del airbag puede causar lesiones graves o la muerte. El lugar más seguro para un niño es un asiento para niños instalado en los asientos traseros.

 Texto original según CEE R94.01.  
 Peligro extremo! No instale un elemento de retención para niños dirigido hacia atrás en un asiento protegido por un airbag delantero.

 No use un asiento para niños dirigido hacia adelante hasta que el niño supere el peso mínimo de 9 kg, y pueda sentarse derecho por sí solo. Hasta la edad de dos años, la espina dorsal y cuello de un niño carecen del desarrollo suficiente para evitar lesiones en caso de impacto frontal.

 No permita que un ocupante lleve un bebé o un niño en el regazo. La fuerza de un choque puede aumentar el peso efectivo de su cuerpo hasta 30 veces, lo que haría imposible sujetar al niño. Los niños suelen necesitar un asiento suplementario apropiado a su edad y talla, lo cual permite colocar el cinturón de seguridad correctamente y reducir la posibilidad de lesiones en caso de colisión. Si los elementos de retención para niños no están debidamente sujetos al vehículo, los niños podrían correr peligro en caso de colisión.

 No use un asiento de seguridad para niños que enganche sobre el respaldo del asiento. Este tipo de asiento no puede sujetarse satisfactoriamente, y es dudoso que proteja adecuadamente al niño.

Los cinturones de seguridad montados en su vehículo son para adultos y niños mayores. Por razones de seguridad, es muy importante sujetar a los bebés y niños menores de 12 años de edad en un asiento de seguridad apropiado a su edad y talla. Vea **POSICIONAMIENTO DE ASIENTOS PARA NIÑOS** (pagina 83).

Monte solamente un asiento para niños cuya instalación en su vehículo haya sido homologada, y asegúrese de que las instrucciones del fabricante sean observadas fielmente.

***Note:** Las estadísticas sobre accidentes de carretera indican que los niños viajan con mayor seguridad cuando están correctamente retenidos en los asientos traseros, más bien que en los asientos delanteros.*

Si fuera imprescindible que un niño viaje en el asiento del acompañante, Land Rover recomienda lo siguiente:

1. Deslice el asiento hasta su tope trasero.
2. Ajuste la zona lumbar a su posición mínima.
3. Ajuste el cojín a su posición más alta.
4. Incline el cojín a su posición más baja.
5. Ajuste el anclaje superior del cinturón de seguridad a su posición más baja.
6. En mercados ajenos a Australia, desactive el airbag. Vea **DESACTIVACION DEL AIRBAG DEL ACOMPAÑANTE** (pagina 77).

# Seguridad de los niños

---



E80608

Este símbolo fijado al pilar B del lado del acompañante de su vehículo, advierte contra la instalación de un asiento para niños dirigido hacia atrás en el asiento del acompañante protegido por un airbag activo.

## Elementos de retención para niños mayores

Cuando por su talla un niño no cabe en el asiento de seguridad para niños, pero no alcanza a usar correctamente el cinturón de seguridad de tres puntos, para máxima seguridad se recomienda el uso de un asiento auxiliar. Siga a la letra las instrucciones de montaje del fabricante, entonces ajuste el cinturón de seguridad como corresponda.

# Seguridad de los niños

---

## Mecanismo de bloqueo automático de cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad de la segunda y tercera fila de asientos disponen de un mecanismo de bloqueo especial, que facilita la retención de asientos para niños.

El procedimiento de instalación de un asiento para niños es este:

1. Introduzca el asiento para niños en el vehículo, enganche el cinturón de seguridad y sujete la hebilla de acuerdo con las instrucciones de montaje del fabricante.
2. Tire de la sección del hombro del cinturón para desenrollar toda la banda restante hasta el límite de su carrera. Esto engancha la función de bloqueo automático, que pasa a funcionar como trinquete y sólo permite que la banda se retraiga.
3. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga en el asiento para niños (un chasquido confirma que el trinquete está enganchado), mientras empuja el asiento para niños firmemente contra el asiento del vehículo.
4. Para asegurarse de que el cinturón de seguridad no ha quedado holgado, tire hacia arriba del cinturón del hombro inmediatamente encima del asiento para niños. El cinturón de seguridad ahora debe estar bloqueado, y el asiento para niños firmemente sujeto.

Cuando desmonte el asiento para niños y deje que se retraiga toda la banda del cinturón de seguridad, su mecanismo de bloqueo vuelve a funcionar normalmente.

***Note:** Cuando transporte objetos grandes en los asientos, de ser posible use el mecanismo de bloqueo automático de los cinturones de seguridad para sujetarlos. En caso de accidente, los objetos mal sujetos se convierten en proyectiles capaces de provocar lesiones graves.*

## Listas de comprobación de elementos de retención para niños

Repase la hoja de comprobación cada vez que viaje un niño en el vehículo:

- Observe cuidadosamente las instrucciones provistas por el fabricante del sistema de retención.
- Use siempre los elementos de retención para niños que correspondan, y en cada viaje ajuste el correa de cada niño.
- Cuando instale el asiento ISOFIX, sujete siempre la correa superior.
- Siempre de al asiento ISOFIX un tirón final, para asegurarse de que los anclajes inferiores están bien sujetos.
- Evite vestir un niño con ropa voluminosa, y no coloque ningún objeto entre el niño y el sistema de retención.
- Compruebe con regularidad el ajuste del asiento para niños, y cambie el asiento o correa si acusaran señas de desgaste.
- Asegúrese de que no quede ningún huelgo en el cinturón de seguridad para adultos.
- De un buen ejemplo a los niños; póngase siempre el cinturón de seguridad.

# Seguridad de los niños

## POSICIONAMIENTO DE ASIENTOS PARA NIÑOS

### AVISO

⚠ La información que aparece en la tabla fue correcta a la hora de entrar en prensa. No obstante, puede cambiar la disponibilidad de los elementos de retención para niños. Para las recomendaciones más actualizadas, consulte a su Concesionario/Servicio Autorizado Land Rover.

La tabla siguiente indica la conveniencia de cada asiento de pasajero para el transporte de niños hasta de 12 años de edad, o de 1,5 m de estatura, y la instalación de sistemas de retención adecuados para niños.

Posición de los asientos	Grupo de pesos (con edad aproximada), tal como se indica en el elemento de retención para niños			
	0 = Hasta 10 kg (0-10 meses)	0+ = Hasta 13 kg (0-18 meses)	I = 9 a 18 kg (9 meses a 5 años)	II y III = 15 a 36 kg (4 a 12 años)
Acompañante	U	U	U	U
Asientos traseros: Vehículo de 5 asientos	L	L	L	L
Asientos de segunda fila: Vehículos de 7 asientos	U	U	U	U
Asientos de la tercera fila	X	X	UF	UF

- U = Adecuado para elementos de retención de categoría universal, homologados para este grupo.
- UF = Adecuado para elementos de retención de categoría Universal dirigidos hacia adelante, homologados para este grupo.
- X = No adecuado para niños en este grupo de pesos.
- L = Adecuado para los elementos de retención para niños detallados en la tabla de asientos para niños.

### Asientos para niños recomendados

Talla/edad del niño	Asiento recomendado
Grupos 0 y 0+	Britax Cosy-Tot o Römer Baby Safe.
Grupo II y III	Britax Evolva 23 Ultra.

En muchos países la ley establece cómo y dónde pueden sentarse los niños cuando viajen en un vehículo.

El conductor es responsable de cumplir con toda la reglamentación vigente en el país donde va a conducir el vehículo.

# Seguridad de los niños

## Posiciones de asientos para niños ISOFIX

### Note:

Se proveen anclajes ISOFIX para los asientos laterales de segunda fila. Los elementos de retención ISOFIX para niños deben sujetarse firmemente, siguiendo las instrucciones del fabricante, en dichos emplazamientos solamente.

Grupo de pesos indicado en el elemento de retención para niños.	Clasificación según tamaño	Fijaciones	Posiciones ISOFIX en el vehículo
Capacho	F/G	ISO L1/L2	X
0 = Hasta 10 kg	E	ISO R1	IL
0+ = Hasta 13 kg	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL
I = 9 a 18 kg	C/D A/B1/B	ISO R2/R3 ISO F2/F2X/F3	IL IUF
II = 15 a 25 kg	-	-	-
III = 22 a 36 kg	-	-	-

- IUF = adecuado para elementos de retención ISOFIX para niños de categoría universal, dirigidos hacia adelante, homologados para este grupo de pesos.
- IL = adecuado para determinados sistemas de retención ISOFIX para niños (CRS), detallados en la tabla al pie. Estos CRS ISOFIX corresponden a las categorías "determinado vehículo", "limitado" o "semiuniversal".
- X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de retención ISOFIX para niños en este grupo de pesos y/o esta clase de tamaños.

### Asientos para niños ISOFIX recomendados

Posición ISOFIX	Asiento recomendado
IL	Britax Cosy-Tot ISOFIX o Römer Baby Safe ISOFIX.

# Seguridad de los niños

## PUNTOS DE ANCLAJE ISOFIX

### AVISOS

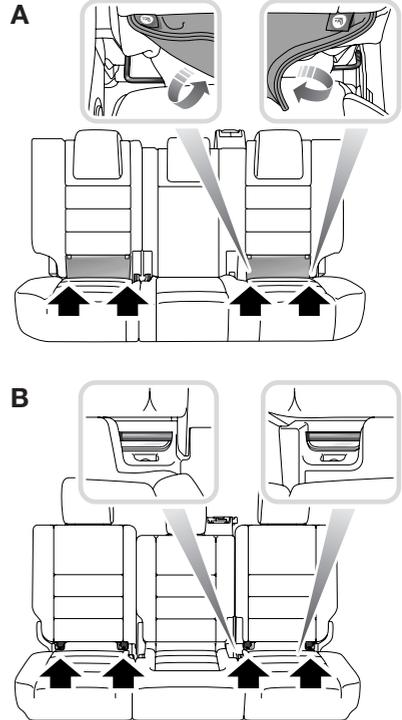


No intente montar un asiento para niños ISOFIX en el asiento central. Las barras de anclaje no fueron diseñadas para sujetar un asiento para niños ISOFIX en esa situación. Si el asiento para niños no está correctamente anclado, existe una significativa posibilidad de que el niño resulte lesionado en caso de choque o frenada de emergencia.



Cuando monte correas de sujeción, observe siempre las instrucciones del fabricante del asiento o sistema de retención para niños.

**Note:** Los elementos de retención ISOFIX para niños sólo deben montarse en los asientos de segunda fila.



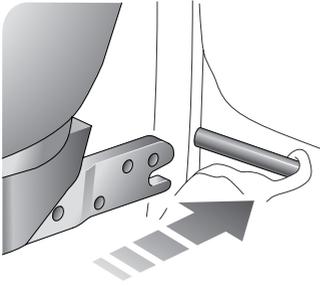
E80614

**A.** Vehículos de 5 asientos

**B.** Vehículos de 7 asientos

Ambos asientos laterales de la segunda fila están dispuestos para llevar elementos de retención ISOFIX.

# Seguridad de los niños



E80615

Instalación de su asiento para niños con un sistema de retención ISOFIX:

1. Eleve o desmonte el reposacabezas.
2. Levante la correa de Velcro, dejando al descubierto el mecanismo de bloqueo ISOFIX.
3. Deslice el asiento para niños en el mecanismo de bloqueo.



E80616

Cada asiento equipado para llevar asientos para niños ISOFIX dispone de anclajes de amarre superiores (como puede apreciarse en las ilustraciones).

**Note:** *Asegúrese siempre de que si hubiera un amarre superior, el mismo quede bien sujeto y apretado, porque así proporciona la máxima protección al niño.*

Una vez instalado el elemento de retención ISOFIX para niños, pruebe la firmeza de la instalación antes de sujetar al niño. Intente torcer el asiento para niños de un lado a otro, y tire de él para intentar desprenderlo del asiento del vehículo; entonces compruebe si los anclajes siguen firmemente sujetos.

# Seguridad de los niños

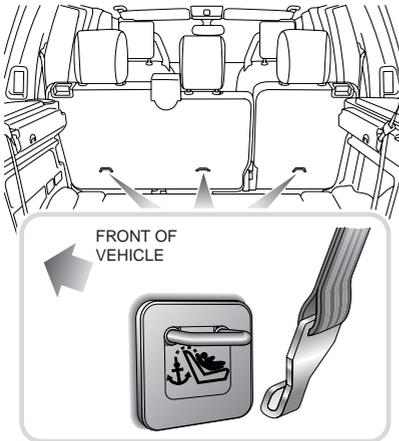
## Anclajes de correas de seguridad (Australia solamente)

### AVISO

 Estos anclajes fueron diseñados para soportar sólo las cargas impuestas por elementos de retención para niños correctamente montados. Por ningún motivo se destinarán a la fijación de cinturones de seguridad para adultos, correajes o para sujetar otros artículos o equipos al vehículo.

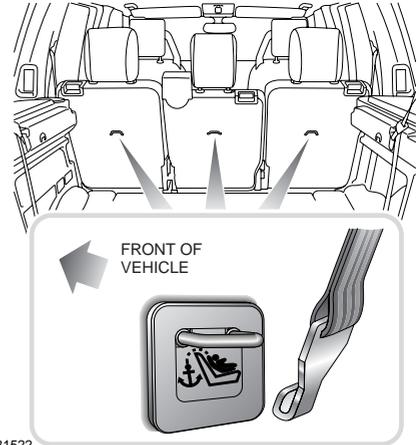
 Cuando monte un asiento o sistema de retención para niños, siempre pase la correa de sujeción sobre el respaldo del asiento y debajo de la parte inferior del reposacabezas.

## Anclaje de amarre superior de asientos para niños (vehículos de 5 asientos)



E81521

## Anclaje de amarre superior de asientos para niños (vehículos de 7 asientos)



E81522

Se ha previsto el montaje en la segunda fila de asientos hasta de tres asientos para niños, del tipo que requiere puntos de anclaje para sus correas de sujeción.

Su vehículo dispone de puntos de anclaje en la parte posterior del bastidor de asientos de segunda fila. Los mismos deberán emplearse para fijar las correas de asientos o sistemas de retención para niños.

# Seguridad de los niños

---

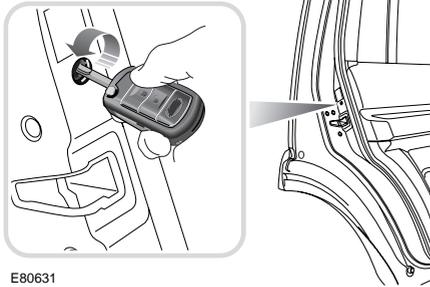
## CERRADURAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS

### AVISO



Para evitar lesiones o fatalidades, **NUNCA** deje niños sin vigilancia en el vehículo.

---



E80631

Las puertas traseras están provistas de cerraduras de seguridad para niños.

Para activar la cerradura de seguridad para niños, introduzca la llave de contacto en el ojo de la cerradura y gírela hacia el exterior.

Con las cerraduras de seguridad para niños puestas, las puertas traseras no pueden abrirse desde dentro del vehículo.

Para desbloquear la cerradura de seguridad para niños, gire la llave hacia el interior.